

*Clause 101*

Strike out, in the English version, lines 32 and 33, on page 54, and substitute the following therefor:

“under this Act or the regulations and may be tried and punished in Canada.”

*Clause 104*

Strike out line 13, on page 55, and substitute the following therefor:

“immigration officer may on reasonable grounds issue a warrant for”

Strike out lines 39 to 44, on page 55, and lines 1 and 2, on page 56, and substitute the following therefor:

“(3) Where an inquiry is to be held or is to be continued with respect to a person or a removal order has been made against a person, an adjudicator may make an order for

(a) the release from detention of the person, subject to such terms and conditions as he deems appropriate in the circumstances, including the payment of a security deposit or the posting of a performance bond;

(b) the detention of the person where, in his opinion, the person poses a danger to the public or would not otherwise appear for the inquiry or continuation thereof or for removal from Canada; or

(c) the imposition of such terms and conditions as he deems appropriate in the circumstances, including the payment of a security deposit or the posting of a performance bond.”

Strike out line 43, on page 56, and substitute the following therefor:

“to paragraph (3) (a) or subsection (7), that adjudicator or any”

*Clause 107*

Strike out line 29, on page 57, and substitute the following therefor:

“paragraph 23 (3) (a), subsection 91 (2) or”

*Clause 111*

Strike out lines 32 to 38, on page 58, and substitute the following therefor:

“(a) require persons who seek admission, persons who make an application pursuant to subsection 9 (1), section 10 or subsection 16 (1), persons who are arrested pursuant to section 104 and persons against whom a removal order has been made to comply with such regulations as are prescribed providing for the identification of such persons;”

*Clause 115*

Strike out lines 36 to 40, on page 61, and substitute the following therefor:

“(k) establishing the requirements to be met by persons or organizations in Canada who undertake to assist

*Article 101*

Retrancher, dans la version anglaise, les lignes 32 et 33, à la page 54, et les remplacer par ce qui suit:

«under this Act or the regulations and may be tried and punished in Canada.»

*Article 104*

Retrancher la ligne 14, à la page 55, et la remplacer par ce qui suit:

«d'immigration supérieur peut, en se fondant sur des motifs raisonnables, émettre un»

Retrancher les lignes 43 à 48, à la page 55, et les lignes 1 à 3, à la page 56, et les remplacer par ce qui suit:

«(3) Au cas où une personne doit faire l'objet d'une enquête ou d'un complément d'enquête ou est frappée par une ordonnance de renvoi, un arbitre peut ordonner

a) sa mise en liberté, sous réserve des conditions qu'il juge appropriées aux circonstances et notamment du dépôt d'un gage ou d'un bon de garantie d'exécution;

b) sa détention s'il estime qu'elle constitue un danger pour le public ou qu'à défaut de cette mesure, elle ne se présentera pas à toutes les phases de l'enquête ou n'obtempérera pas à l'ordonnance de renvoi; ou

c) la fixation des conditions qu'il juge appropriées aux circonstances et notamment le dépôt d'un gage ou d'un bon de garantie d'exécution.»

Retrancher la ligne 40, à la page 56, et la remplacer par ce qui suit:

«à l'alinéa (3) a) ou au paragraphe (7), cet arbitre ou tout autre»

*Article 107*

Retrancher la ligne 25, à la page 57, et la remplacer par ce qui suit:

«12 (3) b) ou 23 (3) a), aux paragraphes 20 (1),»

*Article 111*

Retrancher les lignes 30 à 36, à la page 58, et les remplacer par ce qui suit:

«a) d'exiger des personnes qui demandent l'admission, de celles qui font une demande en vertu du paragraphe 9 (1), de l'article 10 ou du paragraphe 16 (1), de celles qui sont arrêtées en vertu de l'article 104 et de celles qui ont fait l'objet d'une ordonnance de renvoi, qu'elles se conforment aux règlements prescrivant leur identification;»

*Article 115*

Retrancher les lignes 23 à 27, à la page 61, et les remplacer par ce qui suit:

«k) fixant les conditions que doivent remplir les personnes ou organisations au Canada qui se chargent d'aider